1897-05-04

FACTS

Document type:
Lettercard

Sender's location:
Stockholm

Recipient's location:
Rosenvænget

Mentioned people:
Otto Bache
Vilhelm Hammershøi
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 54 nr. 3

TRANSCRIPTION

Mappe 54

Brev nr. 3

Stockholm 4-5-97

Kjære Kone!

Nu er jeg dybt i arbejdet, dvs. var det til kl 5½, siden har jeg holdt fyraften og spist med de andre, det får man jo som vanligt gjøre skønt det koster lidt mere, i dag spiste vi fx hummer. Men det sjoveste var dog at prins Eugen bød os til frokost ude på udstillingen[1], vi skulde møde i vore arbejdsklæder, dvs. vi mødte i vore bedste arbejdshabitter. Bache sad på hans højre og jeg på venstre hånd. Det bedste er nu dog at han er virkelig rar at tale med, virkelig interesseret. De svenske kunstnere vi har truffet og spist sammen med er også flinke og de folk der skal hjælpe os er gode. Byen med de fine huse og det meget vand stråler i [?vårsolen], der er fart i det hele. Men ophængningen bliver en hård nød at knække, jeg er bange det bliver umuligt at holde hver kunstners billeder sammen. Hammershøj har jeg alt for længst bestemt at hænge rundt omkring. Vi spiser sommetider på Hasselbakken, det var der prinsen gav mad, det var Belmanns[2] fine sted, når han havde penge. Hans billige Grönalund ligger ved, og bag ligger Lille Hasselbakke, hvor vi fik en [?forglemt] smørgås, den er ikke fin. Lev vel Du kære, God lykke og mange hilsner. Din mand.

|Afsender Joakim Skovgaard, Bureauet Storgatan 56, Stockholm|

---

[1] Allmänna konst- och industriutställningen, Stockholm 1897

[2] Carl Michael Bellmann (1740-1795), digter.

KORTBREF.

STOCKHOLM 5 30 6 97

Fru Agnete Skovgaard
Rosenvangets
Havevej 27
Kjöbenhavn
Danmark.

HOTELL KRAMER
MALMÖ.



Herr Joakim Skovgaard
Bureaut Storgatan 56
Stockholm

KJØBENHAVN 30MB. 6.5.97. K.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 3

Kjære Kone! 4-5-97 Stockholm.

Nu er jeg dybt i arbejdet, dels var det til kl 5½, derfor har jeg holdt fyraften og gået med de andre, det får man jo som vanligt tjene ikont det koster godt mere, idag gaste vi kl. hvammer. Men det gjorde vor dog at prinds Eugen bød os til frokost ude på utställningen, vi skulde möde i vore arbejdsklæder, dels vi mödte i vore bedste arbejdsbabotter. Dette var höjst af de venlig hånde det bedste er nu dog at han er virkelig var at tale med, virkelig interesserat. De svenske kunstnere er har truffet i gaste sammen med engelske fiinska og de folk de skal hjælpe os er gode. Byen med de fine huse og det nydt band ståler i vandolen, dens fart i det hele. men Ostkanten = gen bliver en hård nöd at knække, jeg er bange det bliver umuligt at holde hvor kunstnere bollde sammen. Hammarhöj har jeg alt for langt bestemt at hænge rundtomkring. Vi spiser sommetider på Hasselbacken, det var de prinsen gav mad, det var Bellmans fint stad, når han havde penge. Hans billige grönaland ligger lige ved, og jeg ligger dikt Hasselbacken, hvor er folk en fornöjelse, den er ikke fin. Hav vel du kære, god hälsa og mange hilsner fra

mand